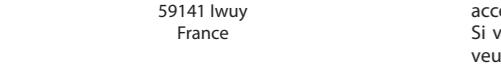
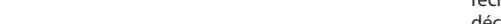
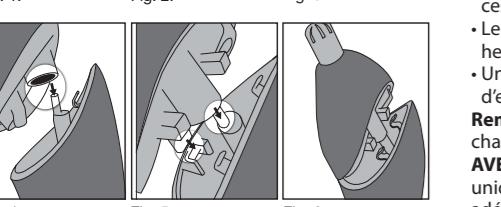




Made in China
Fabriqué en Chine

T812E / T812U - T187a



BABYLISS SRL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

www.babyliss.com

FAC 2024/11

IB-24/019A-1

FRANÇAIS

T812E & T812U

ADAPTATEUR	D-C	CA92
TYPE DE BATTERIE	Lithium-ion	

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

IMPORTANT ! Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil.

Généralités

- Inspectez toujours l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.
- N'utilisez la tondeuse que sur des cheveux propres, secs et complètement démêlés.

Instructions de lubrification

- Pour une performance de coupe optimale, il est fortement recommandé de lubrifier les lames après chaque utilisation.

• Lorsque vous utilisez l'huile pour la première fois, dévissez le bouchon et coupez l'extrémité du tube en plastique à l'aide de ciseaux.

• Retirez le protège-lame et allumez l'appareil.

• Tenez la tondeuse à un angle de 45 degrés, pressez délicatement le tube d'huile et déposez 2 gouttes d'huile directement sur les lames.

• Laissez l'appareil fonctionner pendant encore quelques secondes pour permettre à l'huile de se répandre complètement sur toute la longueur des lames.

• Éteignez l'appareil et éliminez l'excès d'huile éventuel en tamponnant doucement avec un chiffon avant d'utiliser la tondeuse sur les cheveux.

Chargement de l'appareil

- Cette tondeuse est dotée de batteries lithium-ion.
- Avant la première utilisation, chargez-la complètement pendant une durée ininterrompue de 3 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales pour une tonte rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.

• Branchez le câble de chargement dans une prise de courant appropriée et allumez l'interrupteur mural. Une diode témoin bleue clignote pour indiquer que la tondeuse est en cours de chargement. Lorsque la batterie est complètement chargée, la diode témoin cesse de clignoter et reste allumée.

• Les charges ultérieures doivent idéalement être de 3 heures.

• Une charge complète permet une utilisation d'environ 80 minutes.

Remarque : la tondeuse ne s'allumera pas pendant la charge.

AVERTISSEMENT ! Pour charger le produit, utilisez uniquement une unité d'alimentation certifiée adéquate (BaByliss CA92 - référence 35209960 (EU) / 62628 (UK)), d'une puissance de sortie de 5 V, 1 A, 5 W. L'utilisation d'une unité d'alimentation non certifiée ou inadéquate peut entraîner des risques ou des blessures graves.

• L'unité d'alimentation est disponible sur le site www.babyliss.com.

Préservation des batteries

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargeée pendant 3 heures tous les 6 mois.

Adaptateur USB

Le produit n'est pas fourni avec un adaptateur de charge USB. Si vous avez besoin d'un adaptateur pour le chargement, vous pouvez vous rendre sur le site web www.babyliss.com et introduire le code produit (EU: 35209960 / UK: 62628) sous la rubrique « Spares & Accessories » (pièces détachées et accessoires). Si vous avez besoin d'aide pour trouver l'adaptateur, veuillez prendre contact avec le service clientèle de Conair pour plus d'informations.

AVERTISSEMENT ! L'utilisation d'une unité d'alimentation non conforme peut présenter des risques ou entraîner des blessures graves.

La tondeuse est plus efficace lorsque la coupe est effectuée à la vitesse de l'appareil.

Fixation de la tondeuse de précision

- Avant de changer les têtes de coupe, assurez-vous que la tondeuse est éteinte.
- Pour retirer une tête, maintenez la poignée de l'appareil d'une main, tenez la tête de l'autre et poussez sous les lames pour orienter la tête vers le haut et dégager de l'appareil.
- Pour fixer une tête, alignez l'arrière de la tête sur le support de la tondeuse (Fig. 1).
- Tenez la tondeuse avec les dents orientées vers le haut, mais à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et vers l'extérieur du poil sur la surface que vous souhaitez tondre.
- Les dents de la tête doivent reposer sur le dessus des clips métalliques de la poignée (Fig. 3).
- Appuyez sur la tête pour la clipser sur la tondeuse.

Fixation de la tondeuse nez et oreilles

- Pour fixer la tête nez et oreilles, insérez l'embout de la tondeuse dans l'orifice de la tête de coupe nez et oreilles (Fig. 4).
- Alignez la dent arrière de la tête avec la fente située à l'arrière de la poignée (Fig. 5).
- La tête doit être placée de biais, et ses deux dents avant doivent reposer sur les clips métalliques de la poignée (Fig. 6).
- Appuyez sur la tête pour la clipser sur la tondeuse.

Utilisation de la tondeuse nez et oreilles

- Pour éliminer facilement et en toute sécurité les poils indésirables du nez et des oreilles, utilisez la tête de tondeuse rotative.
- Allumez la tondeuse.
- Insérez la tondeuse dans le nez ou l'oreille et déplacez doucement la tondeuse en un mouvement circulaire.
- N'utilisez la tondeuse qu'à l'entrée de l'oreille ou du nez. Ne l'insérez pas plus profondément, car vous pourriez vous blesser.
- N'éteignez jamais la tondeuse en pleine utilisation.

Fixation des guides de coupe sur la tondeuse de précision

Glissez les dents de la tondeuse et le haut des lames dans l'espace situé en dessous du guide de coupe (Fig. 7).

Verrouillez le guide en pressant délicatement la partie arrière du guide vers le bas, sur l'arrière de la lame (Fig. 8). Le guide de coupe doit se clipser sous la lame en métal.

Utilisation de la tondeuse de précision sans guide de coupe

Cet appareil est fourni avec 9 guides de coupe à utiliser avec la tondeuse de précision.

Remarque : La tondeuse de précision peut être utilisée sans guide de coupe, pour tondre à une longueur de 0,5 mm.

Nettoyage et entretien

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

• Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez-le sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.

• Retirez la tête de la tondeuse après utilisation. Les têtes sont lavables pour faciliter le nettoyage. Rincez-les sous l'eau courante et séchez-les soigneusement avant de les ranger ou de les utiliser.

• Switch off the unit and remove any excess oil by dabbing with a cloth before using on hair.

Contours

• Pour parfaire les contours de votre coupe (nuque et favoris, par exemple), ôtez le guide de coupe.

• Tenez l'appareil à l'envers de manière à ce que l'avant de la tondeuse soit orienté vers votre tête.

• Tenez les lames de la tondeuse bien droites sur les favoris ou le bord de la barbe et déplacez la tondeuse, lames orientées vers le bas. Vous obtiendrez ainsi une finition propre et lisse.

Coupe

Utilisation de la tondeuse de précision avec le guide de coupe barbe (5 positions)

- Fixez le guide de coupe à 5 positions et sélectionnez la longueur souhaitée (2-10 mm).

• Allumez la tondeuse.

• Tenez la tondeuse avec les dents orientées vers le haut, mais à plat contre la peau.

• Déplacez la tondeuse à rebrousse-poil, vers le haut et vers l'extérieur du poil.

• La tondeuse est plus efficace lorsque la coupe est effectuée à la vitesse de l'appareil.

• N'éteignez jamais l'appareil en pleine utilisation.

Utilisation de la tondeuse de précision avec le guide de coupe barbe de 3 jours

- Fixez le guide de coupe à 3 positions et sélectionnez la longueur souhaitée (2-10 mm).
- Si vous souhaitez appliquer plusieurs longueurs de coupe différentes, commencez par la plus longue.
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse avec les dents orientées vers le haut, mais à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et vers l'extérieur du poil.
- Pour appliquer une longueur plus courte, adaptez la hauteur du guide de coupe et procédez de la même manière que ci-dessus.
- La tondeuse est plus efficace lorsque la coupe est effectuée à la vitesse de l'appareil.

• N'éteignez jamais l'appareil en pleine utilisation.

Utilisation de la tondeuse de précision avec le guide de coupe menton

- Pour retirer une tête, maintenez la poignée de l'appareil d'une main, tenez la tête de l'autre et poussez sous les lames pour orienter la tête vers le haut et dégager de l'appareil.
- Pour fixer une tête, alignez l'arrière de la tête sur le support de la tondeuse (Fig. 1).
- Tenez la tondeuse avec les dents orientées vers le haut, mais à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et vers l'extérieur du poil sur la surface que vous souhaitez tondre.
- Pour appliquer une longueur plus courte, adaptez la hauteur du guide de coupe et procédez de la même manière que ci-dessus.
- La tondeuse est plus efficace lorsque la coupe est effectuée à la vitesse de l'appareil.

Instructions d'utilisation

Please read the following instructions carefully before using this appliance.

IMPORTANT !

Only use attachments supplied with this appliance.

General

• Always inspect the appliance before use to ensure the trimmer blades are free from hair, debris etc.

• Use clean, dry hair that has been combed until tangle-free.

Utilisation de la tondeuse nez et oreilles

• Pour éliminer facilement et en toute sécurité les poils indésirables du nez et des oreilles, utilisez la tête de tondeuse rotative.

• Allumez la tondeuse.

• Insérez la tondeuse dans le nez ou l'oreille et déplacez doucement la tondeuse en un mouvement circulaire.

• La tête doit être placée de biais, et ses deux dents avant doivent reposer sur les clips métalliques de la poignée (Fig. 6).

• Appuyez sur la tête pour la clipser sur la tondeuse.

Fixation des guides de coupe sur la tondeuse de précision

• Pour éliminer facilement et en toute sécurité les poils indésirables du nez et des oreilles, utilisez la tête de tondeuse rotative.

• Allumez la tondeuse.

• Insérez la tondeuse dans le nez ou l'oreille et déplacez doucement la tondeuse en un mouvement circulaire.

• La tête doit être placée de biais, et ses deux dents avant doivent reposer sur les clips métalliques de la poignée (Fig. 6).

• Appuyez sur la tête pour la clipser sur la tondeuse.

Nettoyage et entretien

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 3 hours every 6 months.

• If you require more than one cutting length, start with the longest length first.

• Switch the trimmer on.

• Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.

• Move the trimmer upwards and outward through the hair, against the direction of hair growth.

• The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.

• Never switch the appliance off whilst in the hair.

Using the Precision Trimmer without the Comb Guides

The Precision Trimmer blades can be used to edge and detail or get a much closer cut (0.5mm).

• To remove the 5-position comb guide, simply slide the guide off the blade.

• Remove the jawline or body comb guides, push the tab up at the base of the comb guide which will release the guide from the blade (Fig. 9).

Nettoyage et entretien

• For optimum cutting performance, it is highly recommended to oil the blades after every use.

• When using the oil for the first time, unscrew the cap and cut off the very end of the plastic tube with a pair of scissors.

• Remove the blade guard and switch the appliance on.

• Holding the trimmer at a 45 degree angle, gently squeeze the oil tube and apply 2 drops directly onto the blades.

und wiederholen damit den oben beschriebenen Vorgang.
• Der Trimmer arbeitet am effizientesten, wenn er mit seiner eigenen Geschwindigkeit durch das Haar schneidet.
• Das Gerät nie ausschalten, während es sich noch im Haar befindet.

Verwenden des Präzisionstrimmers mit den Jawline-Kammaufsätze

- Einen der drei Kammaufsätze befestigen.
- Wenn mehr als eine Schnittlänge erforderlich ist, beginnen Sie zuerst mit der längsten Länge.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Trimmer mit den Zähnen nach oben, aber flach auf der Haut ansetzen.
- Den Trimmer nach oben und außen durch das Haar führen, das Sie trimmen möchten.
- Zum Überblenden auf eine kürzere Länge verwenden Sie einen Kammaufzug mit kürzerer Schnittlänge und wiederholen damit den oben beschriebenen Vorgang.
- Der Trimmer arbeitet am effizientesten, wenn er mit seiner eigenen Geschwindigkeit durch das Haar schneidet.
- Das Gerät nie ausschalten, während es sich noch im Haar befindet.

Verwenden des Nasen- & Ohrhaartrimmers

- Für die sichere und einfache Entfernung von unerwünschten Nasen- und Ohrhaaren verwenden Sie den rotierenden Trimmerkopf.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Trimmer in die Nase oder das Ohr einführen und vorsichtig im Kreis bewegen.
- Diesen Trimmer nur am Eingang von Ohren oder Nase verwenden. Führen Sie ihn nicht tiefer ein, denn dies kann Verletzungen verursachen.
- Den Trimmer niemals ausschalten, während er sich im Nasen- und Ohrenhaar befindet.

Reinigung & Pflege

- Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:
- Den Kammaufzug nach dem Gebrauch entfernen. Unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
 - Den Trimmerkopf nach dem Gebrauch entfernen. Die Köpfe sind abwaschbar und damit leicht zu reinigen. Unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
 - Den Klingenset nicht zerlegen.
 - Gegebenenfalls müssen die Klingen regelmäßig geölt werden. Nach dem Reinigen einen Trimmerkopf befestigen, das Gerät einschalten und einige Tropfen des Öls auf die Klingen geben.
 - Eine Anleitung zum erneuten Anbringen des Kopfes finden Sie im Abschnitt «Auswechseln der Aufsatzköpfen».

- Die Klingen müssen die Klingen regelmäßig geölt werden. Nach dem Reinigen einen Trimmerkopf befestigen, das Gerät einschalten und einige Tropfen des Öls auf die Klingen geben.
- Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren, dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal leeg te zijn en vervolgens weer 3 uur opgeladen te worden.

- USB-adapter**
Er wordt geen USB-oplaadadapter meegeleverd met dit product. Mocht u er een nodig hebben om hem op te laden, dan kunt u op www.babyliss.com productcode (EU: 35209960 / UK: 62628) invoeren onder het gedeelte 'Reserveonderdelen en accessoires' van de website.

- Als u hulp nodig hebt bij het vinden van de adapter, neem dan contact op met de klantenservice van Conair voor meer informatie.
- WAARSCHUWING!** Het gebruik van een niet-gecertificeerde voedingsadapter kan leiden tot gevaren of ernstig letsel.

- De precisietrimmer installeren**
• Zorg dat de trimmer uit staat voordat u de koppen verwisselt.

NEDERLANDS

T812E & T812U

ADAPTER	D-□-C	CA92
TIPO BATTERIA	Lithium-ion	

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees voör gebruik de veiligheidsinstructies goed door.

BELANGRIJK! Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde accessoires.

Algemeen

- Controleer het apparaat altijd voör gebruik om te kijken of er geen haar, vuil etc. tussen de messen zit.
- Gebruik het apparaat op schoon, droog haar dat doorgedekt en klitvrij is.

Instructies voor het oliën

- Voor optimale trimprestaties adviseren wij de bladen na elk gebruik te oliën.
- Wanneer u de olie voor het eerst gaat gebruiken, het dopje lossschroeven en het tutje met een schaar afknippen.

Opzetkammen
Dit apparaat wordt geleverd met 9 opzetkammen voor gebruik met de Precisietrimmer.

- NB:** De Precisietrimmer kan ook zonder opzetkam worden gebruikt en trimt dan op een lengte van 0,5 mm.

De opzetkammen bevestigen op de precisietrimmer

Schuif de tandjes van de trimmer en de bovenkant van de messen in de ruimte onder de opzetkam. (Afb. 7)

Klik de opzetkam vast door de achterkant van de kam voorzichtig naar beneden aan de achterkant van het mes te drukken. (Afb. 8) De opzetkam dient onder de achterkant van het metalen mes vast te klikken.

Het apparaat opladen

- Deze trimmer is voorzien van oplaadbare lithium-ion batterijen.
- Vóór het eerste gebruik dient het apparaat 3 uur lang ononderbroken opgeladen te worden. Door deze eerste 'super-oplading' wordt een optimale prestatie gegarandeerd die zorgt dat de trimmer elke keer weer soepel en snel werkt. Het vermogen van de oplaadbare batterij is optimaal na 3 keer volledig opladen en ontladen.

• Steek de oplaadkabel in een geschikt stopcontact en zet hem aan bij de muur. Een blauw LED-lampje zal gaan knipperen om aan te geven dat de trimmer wordt opgeladen. Wanneer de accu volledig is opgeladen, zal het LED-lampje stoppen met knipperen en onafgebroken blijven branden.

• De volledig opladen moet 3 uur zijn.

• Om de messen niet los.

• Af en toe kan het nodig zijn om de messen te oliën. Plaats na het schoonmaken een trimkop. Zet de trimmer dan aan en olien de messen met een paar druppels smeermelk.

• Raadpleeg het gedeelte 'Het verwisselen van de koppen' voor instructies over het terugplaatsen van de kop.

Contouren

• Om de neklijn en bakkebaarden netjes af te werken, verwijderd u de opzetkammen.

• Houd het apparaat ondersteboven, zodat de voorkant van de trimmer naar het hoofd is gericht.

• Zet de mesjes van de trimmer recht op de bakkebaarden of neklijn en beweeg het trimmes naar beneden. Zo krijgt u een mooie strakke afwerking.

Trimmen

De precisietrimmer gebruiken met de 5-standen baardkam

• Bevestig de 5-standen opzetkam en kies de gewenste lengte (2 tot 10 mm).

• Zet de trimmer aan.

• Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.

• Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar, tegen de haargroeiringting in.

• De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.

• Schakel het apparaat nooit uit terwijl hij nog in hetzelfde.

Het gebruik van de Precisietrimmer met de stoppelbaard-opzetkammen

• Bevestig een van de vijf opzetkammen.

• Als u meerdere trimlengtes wilt aanbrengen, begin dan met de langste.

• Zet de trimmer aan.

• Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.

• Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar dat u wilt trimmen.

• Neem voor de kortere delen een kortere opzetkam in gebruik deze op dezelfde manier als hierboven.

• De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.

• Schakel het apparaat nooit uit terwijl hij nog in hetzelfde.

De precisietrimmer installeren

• Zorg dat de trimmer uit staat voordat u de koppen verwisselt.

- Om een trimkop te verwijderen, houdt u het apparaat met de ene hand aan de handgreep vast en pakt u met de andere hand de kop vast en drukt u de kop van onder de messen omhoog en van het handvat af.
- Als u een trimkop wilt plaatsen, dient u de achterkant van het opzetstuk op één lijn te brengen met de houder op de trimmer (Afb. 1).

• Breng vervolgens de twee voorste tandjes van de opzetkop in lijn met de twee metalen clips op de handgreep (Afb. 2).

• Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar dat u wilt trimmen.

• Deze tandjes op de kop moeten boven op de metalen clips van het handvat rusten (Afb. 3).

• Klik de kop naar beneden vast op het handvat.

Het installeren van de Neus- & Oortrimmer

• Om de opzetkop voor de neus en de oren te bevestigen, steekt u de pin van het trimapparaat in het gatje van de opzetkop (Afb. 4).

• Plaats het lipje aan de achterkant van de trimkop op een lijn met de sleuf aan de achterzijde van de handgreep (Afb. 5).

• De trimkop dient met zijn twee voorste uitsteeksels schuin te rusten op de metalen klemmetjes van de handgreep (Afb. 6).

• Klik de kop naar beneden vast op het handvat.

De朱雀- & Oortrimmer gebruiken

• Gebruik de roterende trimkop voor het veilig en eenvoudig verwijderen van ongewenst neus- en oorhaar.

• Zet de trimmer aan.

• Plaats de trimmer in de neus of het oor en beweeg de trimmer voorzichtig in een cirkelvormige beweging.

• Gebruik deze trimmer alleen bij de ingang van de oren of de neus. Ga niet dieper want dat kan letsel veroorzaken.

• Schakel de trimmer nooit uit terwijl hij nog in neus- of oorhaar zit.

Reiniging & onderhoud

Voor optimale prestaties dient het apparaat na elk gebruik te worden gereinigd:

• Verwijder de opzetkam na gebruik. Spoel hem onder de kraan af en laat hem goed drogen voordat u hem opbergt of weer gaat gebruiken.

• Verwijder de trimkop na gebruik. De koppen zijn afwasbaar om ze eenvoudig schoon te kunnen maken. Spoel hem onder de kraan af en laat hem goed drogen voordat u hem opbergt of weer gaat gebruiken.

• Zet het apparaat uit en verwijder de overtolige olie door het voorzichtig met een doekje op te deppen, voordat u het apparaat op het haar gaat gebruiken.

Het apparaat opladen

• Deze trimmer is voorzien van oplaadbare lithium-ion batterijen.

• Vóór het eerste gebruik dient het apparaat 3 uur lang ononderbroken opgeladen te worden. Door deze eerste 'super-oplading' wordt een optimale prestatie gegarandeerd die zorgt dat de trimmer elke keer weer soepel en snel werkt. Het vermogen van de oplaadbare batterij is optimaal na 3 keer volledig opladen en ontladen.

• Steek de oplaadkabel in een geschikt stopcontact en zet hem aan bij de muur. Een blauw LED-lampje zal gaan knipperen om aan te geven dat de trimmer wordt opgeladen.

• De volledig opladen moet 3 uur zijn.

• Haal de messen niet los.

• Af en toe kan het nodig zijn om de messen te oliën. Plaats na het schoonmaken een trimkop. Zet de trimmer dan aan en olien de messen met een paar druppels smeermelk.

• Raadpleeg het gedeelte 'Het verwisselen van de koppen' voor instructies over het terugplaatsen van de kop.

Contouren

• Om de neklijn en bakkebaarden netjes af te werken, verwijderd u de opzetkammen.

• Houd het apparaat ondersteboven, zodat de voorkant van de trimmer naar het hoofd is gericht.

• Zet de mesjes van de trimmer recht op de bakkebaarden of neklijn en beweeg het trimmes naar beneden. Zo krijgt u een mooie strakke afwerking.

Trimmen

De precisietrimmer gebruiken met de 5-standen baardkam

• Bevestig de 5-stands opzetkam en kies de gewenste lengte (2 tot 10 mm).

• Zet de trimmer aan.

• Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.

• Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar, tegen de haargroeiringting in.

• De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.

• De voedingsadapter is verkrijgbaar op www.babyliss.com.

Behoud van de batterijen

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren, dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal leeg te zijn en vervolgens weer 3 uur opgeladen te worden.

USB-adapter

Er wordt geen USB-oplaadadapter meegeleverd met dit product. Mocht u er een nodig hebben om hem op te laden, dan kunt u op www.babyliss.com productcode (EU: 35209960 / UK: 62628) invoeren onder het gedeelte 'Reserveonderdelen en accessoires' van de website.

Als u hulp nodig hebt bij het vinden van de adapter, neem dan contact op met de klantenservice van Conair voor meer informatie.

WAARSCHUWING! Het gebruik van een niet-gecertificeerde voedingsadapter kan leiden tot gevaren of ernstig letsel.

De precisietrimmer installeren

• Zorg dat de trimmer uit staat voordat u de koppen verwisselt.

HET GEbruIK VAN DE PRECISIETRIMMER MET DE OPZETKAMMEN VOOR DE KAALKIJN

ITALIANO

T812E & T812U

ADATTATORE	D-□-C	CA92
TIPO DI BATTERIA	Lithium-ion	Agli ioni di litio

Encienda la recortadora.
Sujete la recortadora con los dientes hacia arriba, pero plana contra la piel.
Mueva la recortadora hacia arriba y hacia fuera, a contrapelo.
Para pasar a una longitud menor, cambie la guía de corte y utilícela de la misma forma.
La recortadora funcionará con mayor eficacia cuando encuentre la velocidad adecuada.
No apague nunca el aparato mientras está cortando el pelo, el vello o la barba.

Uso del cabezal para nariz y orejas
• Para eliminar de forma segura y sencilla el vello no deseado de la nariz y las orejas, utilice el cabezal de corte giratorio.
• Encienda la recortadora.
• Introduzca la recortadora en la nariz o en la oreja y muévala suavemente con un movimiento circular.
• Utilice este cabezal solo para el vello que sobresalgua de las orejas o la nariz. No lo introduzca más profundamente o podría causarse lesiones.
• No apague nunca la recortadora mientras esté cortando el pelo de la nariz y las orejas.

Limpieza y mantenimiento
Para mantener un rendimiento óptimo, debe limpiar el aparato después de cada uso:
• Retire la guía de corte después de usarla. Aclare la guía de corte con agua corriente y séquela bien antes de guardarla o usarla.
• Retire el cabezal después de cada uso. Los cabezales se pueden lavar para facilitar su limpieza. Aclare la guía de corte con agua corriente y séquela bien antes de guardarla o usarla.
• No desmonte las cuchillas.
• Puede ser necesario engrasar periódicamente las cuchillas. Después de la limpieza, coloque un cabezal, encienda el aparato y lubrique las cuchillas con unas gotas del lubricante incluido.
• Para obtener instrucciones sobre cómo volver a colocar el cabezal, consulte la sección «Cambio de cabezal».

Carregamento do aparelho
Este aparelho vem equipado com baterias de iões de lítio.
• Antes da primeira utilização, o aparelho deve ser carregado durante 3 horas seguidas. Esta supertarca inicial proporciona um desempenho de potência ótimo para garantir que apara sempre de forma suave e rápida. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga e descarga.
• Ligue o cabo de carregamento a uma tomada elétrica. Uma luz LED azul fica acesa enquanto o aparelho está a carregar. Logo que o aparelho está carregado, a luz LED deixa de estar intermitente e fica fixa.
• Os carregamentos posteriores devem ser de 3 horas.
• Uma carga completa proporcionará 80 minutos de utilização.
Nota: O aparelho não se liga durante o carregamento.

ATENÇÃO! Para carregar o produto, utilize apenas uma fonte de alimentação certificada adequada (BabyliSS CA92 - código de peça 35209960 (EU) / 62628 (UK)) com uma potência de saída de 5V, 1A, 5W. A utilização de uma fonte de alimentação não certificada ou incorreta pode causar riscos ou ferimentos graves.
• A fonte de alimentação está disponível em www.babyliSS.com.

Cuidados com as baterias
Para manter as baterias recarregáveis no seu nível de capacidade máxima, o aparelho deve ser descarregado e recarregado cerca de 3 horas todos os 6 meses.

Adaptador USB
Não é fornecido um adaptador de carregamento USB para este produto. Se necessitar de um para carregar, pode visitar www.babyliSS.com e introduzir o código de produto (EU: 35209960 / UK: 62628) na secção «Spares & Accessories» (Peças sobresselentes e acessórios) no website.

Se precisar de ajuda para localizar o adaptador, contacte a Linha de Assistência ao Cliente da Conair para obter mais informações.

AVISO! A utilização de uma unidade de alimentação não certificada pode causar riscos ou ferimentos graves.

Instalação do aparador de precisão
• Antes de mudar as cabeças, confirme que o aparelho está desligado.
• Para desmontar uma cabeça, segure na pega do aparelho com uma mão e na cabeça com a outra e simplesmente puxe por baixo das láminas para cima para levantar a cabeça e soltá-la do aparelho.
• Para montar uma cabeça, alinhe a parte traseira da cabeça do acessório com a secção de encaixe no aparelho (Fig. 1).

PORTUGUÈS

T812E & T812U

ADAPTADOR	□□□	CA92
TIPO DE BATERIA	Iões de lítio	

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

IMPORTANTE! Utilize apenas os acessórios fornecidos com o aparelho.

Geral

• Inspeccione sempre o aparelho antes da utilização para confirmar que as láminas estão livres de pelos, resíduos, etc.

• Utilize em cabelo limpo, seco e desembaraçado.

Instruções de lubrificação

• Para manter um desempenho de corte perfeito, recomenda-se lubrificar as láminas após cada utilização.

• Quando utilizar o óleo pela primeira vez, desaparafuse a tampa e corte a extremidade do tubo plástico com uma tesoura.

• Remova a proteção da lámina e ligue o aparelho.
• Mantendo o aparelho num ângulo de 45 graus, aperte suavemente o tubo de óleo e aplique 2 gotas diretamente sobre as láminas.

• Deixe o aparelho a funcionar durante alguns segundos para permitir que o óleo se espalhe ao longo de todo o comprimento das láminas.
• Antes de utilizar o aparelho, desligue-o e absorva o excesso de óleo com um pano.

Carregamento do aparelho

Este aparelho vem equipado com baterias de iões de lítio.

• Antes da primeira utilização, o aparelho deve ser carregado durante 3 horas seguidas. Esta supertarca inicial proporciona um desempenho de potência ótimo para garantir que apara sempre de forma suave e rápida. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga e descarga.

• Ligue o cabo de carregamento a uma tomada elétrica. Uma luz LED azul fica acesa enquanto o aparelho está a carregar. Logo que o aparelho está carregado, a luz LED deixa de estar intermitente e fica fixa.

• Os carregamentos posteriores devem ser de 3 horas.
• Uma carga completa proporcionará 80 minutos de utilização.

Nota: O aparelho não se liga durante o carregamento.

ATENÇÃO! Para carregar o produto, utilize apenas uma fonte de alimentação certificada adequada (BabyliSS CA92 - código de peça 35209960 (EU) / 62628 (UK)) com uma potência de saída de 5V, 1A, 5W. A utilização de uma fonte de alimentação não certificada ou incorreta pode causar riscos ou ferimentos graves.

• A fonte de alimentação está disponível em www.babyliSS.com.

Cuidados com as baterias

Para manter as baterias recarregáveis no seu nível de capacidade máxima, o aparelho deve ser descarregado e recarregado cerca de 3 horas todos os 6 meses.

Adaptador USB
Não é fornecido um adaptador de carregamento USB para este produto. Se necessitar de um para carregar, pode visitar www.babyliSS.com e introduzir o código de produto (EU: 35209960 / UK: 62628) na secção «Spares & Accessories» (Peças sobresselentes e acessórios) no website.

Se precisar de ajuda para localizar o adaptador, contacte a Linha de Assistência ao Cliente da Conair para obter mais informações.

AVISO! A utilização de uma unidade de alimentação não certificada pode causar riscos ou ferimentos graves.

Instalação do aparador de precisão
• Antes de mudar as cabeças, confirme que o aparelho está desligado.
• Para desmontar uma cabeça, segure na pega do aparelho com uma mão e na cabeça com a outra e simplesmente puxe por baixo das láminas para cima para levantar a cabeça e soltá-la do aparelho.
• Para montar uma cabeça, alinhe a parte traseira da cabeça do acessório com a secção de encaixe no aparelho (Fig. 1).

• Depois alinhe os dois dentes frontais da cabeça do acessório com as duas presilhas metálicas na pega (Fig. 2).

• Monte um dos três guias de corte.

• Se necessário de mais de um comprimento de corte, comece pelo mais longo.

• Ligue o aparelho.

• Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.

• Movimento o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos que pretende aparar.

• Exerça pressão na cabeça para baixo até encaixar no aparelho.

Instalação do aparador dos pelos do nariz/orelha

• Para instalar a cabeça do aparelador dos pelos do nariz/orelha, insira o pino do corpo do aparelador no orifício da cabeça do aparelador (Fig. 4).

• Aline o dente traseiro da cabeça do acessório com a ranhura na traseira da pega (Fig. 5).

• A cabeça deve ficar inclinada em relação aos dois dentes frontais da cabeça e assentar nas presilhas metálicas da pega (Fig. 6).

• Exerça pressão na cabeça para baixo até encaixar na pega.

Utilização do aparelador dos pelos das narinas e das orelhas

Este aparelho é fornecido com 9 guias de corte para serem utilizados com o aparelador de precisão.

Nota: O aparelador de precisão pode ser utilizado sem guias de corte e, neste caso, a altura de corte da lámina é 0,5 mm.

Montagem das guias de corte no aparelador de precisão

Faça deslizar os dentes do aparelador e o topo das láminas para o espaço por baixo do guia de corte (Fig. 7).

Encaixe o guia pressionando levemente a parte traseira do guia contra a parte traseira da lámina (Fig. 8). O guia de corte deve encaixar firmemente por baixo da parte traseira da lámina metálica.

Limpeza e manutenção

Para garantir o melhor desempenho, o aparelho deve ser limpo após cada utilização:

• Retire a guia de corte após a utilização. Lave o guia de corte em água corrente e seque-o completamente antes de guardar ou utilizar.

• Remova a cabeça do aparelho depois da utilização. As cabeças são laváveis para facilitar a limpeza. As cabeças do aparelador podem ser lavadas em água corrente, seque-as bem antes de guardar ou utilizar.

• Para desmontar o guia de corte com 5 posições, faça deslizar o guia para fora da lámina.

• Para desmontar os guias de corte do corpo e do contorno mandibular, empurre a patilha para cima na base do guia de corte, o que libertará o guia da lámina. (Fig. 9)

Contornar

• Para uniformizar as margens à volta do corte, por exemplo na zona do pescoco e das patilhas, desmonte o guia de corte.

• Segure o aparelho virado ao contrário de modo que a frente do aparelho fique virada para a sua cabeça.

• Segure o aparelho junto às patilhas ou à zona do pescoco e movimento a lámina para baixo. Isto resultará num acabamento nítido e suave.

Aparar

Utilização do aparelador de precisão com o guia de corte com 5 posições para barba

• Monte o guia de corte com 5 posições e selecione a altura desejada (2 a 10 mm).

• Ligue o aparelho.

• Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.

• Movimento o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos no sentido contrário ao crescimento capilar.

• O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.

• Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos.

Utilização do aparelador de precisão com os guias de corte para barba rala

• Monte um dos cinco guias de corte.

• Se necessário de mais de um comprimento de corte, comece pelo mais longo.

• Ligue o aparelho.

• Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.

• Movimento o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos que quer aparar.

• Se quiser conjugar com um comprimento mais curto, utilize um guia de corte adequado tal como indicado acima.

• O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.

• Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos.

Utilização do aparelador de precisão com os guias de corte do contorno mandibular

• Monte um dos três guias de corte.

• Se necessário de mais de um comprimento de corte, comece pelo mais longo.

• Ligue o aparelho.

• Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.

• Movimento o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos que pretende aparar.

• Exerça pressão na cabeça para baixo até encaixar no aparelho.

Instalação do aparelador dos pelos do nariz/orelha

• Para instalar a cabeça do aparelador dos pelos do nariz/orelha, insira o pino do corpo do aparelador no orifício da cabeça do aparelador (Fig. 4).

• Aline o dente traseiro da cabeça do aparelador com a ranhura na traseira da pega (Fig. 5).

• A cabeça deve ficar inclinada em relação aos dois dentes frontais da cabeça e assentar nas presilhas metálicas da pega (Fig. 6).

• Exerça pressão na cabeça para baixo até encaixar na pega.

Utilização do aparelador dos pelos das narinas e das orelhas

• Para instalar a cabeça do aparelador dos pelos das narinas e das orelhas, insira o pino do corpo do aparelador no orifício da cabeça do aparelador (Fig. 4).

• Aline o dente traseiro da cabeça do aparelador com a ranhura na traseira da pega (Fig. 5).

• A cabeça deve ficar inclinada em relação aos dois dentes frontais da cabeça e assentar nas presilhas metálicas da pega (Fig. 6).

• Exerça pressão na cabeça para baixo até encaixar na pega.

Utilização do aparelador de precisão com os guias de corte para barba rala

• Monte um dos cinco guias de corte.

• Se necessário de mais de um comprimento de corte, comece pelo mais longo.

• Ligue o aparelho.

• Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.

• Movimento o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos que quer aparar.

• Se quiser conjugar com um comprimento mais curto, utilize um guia de corte adequado tal como indicado acima.

• O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.

• Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos.

Brug af næse-/ørettrimmer

• Til sikker og nem fjernelse af ønsket hårsvækst i næse og ører skal du bruge det roterende trimmerhoved.

Använda näs- och örontrimmern
• Använd det roterande trimmerhuvudet för säker och enkel borttagning av öönskat hår i näsa och öron.
• Starta trimmern.
• För in trimmern i näsan eller örät och rör trimmern försiktigt i en cirkelrörelse.
• Trimmern får endast användas i örats eller näsans öppning. Använd den inte längre i eftersom detta kan orsaka personskada.
• Stäng aldrig av trimmern medan den klipper öron- eller näshår.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
För att bibehålla optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning:
• Ta bort distanskammen efter användning. Skölj under rinnande vatten och torka ordentligt före förvaring eller användning.
• Ta bort trimmerhuvudet efter användning. Huvudena kan tvättas för enkel rengöring. Skölj under rinnande vatten och torka ordentligt före förvaring eller användning.
• Monter inte isär bladen.
• Bladen behöver smörjas regelbundet. Rengör dem, montera ett trimmerhuvud, starta apparaten och olja bladen med några droppar smörjolja.
• Anvisningar om hur du monterar huvudet finns i avsnittet Byta huvud.

NORSK

T812E & T812U

ADAPTER	D-SUB	CA92
BATTERIETYPE	Lithium-ion	

BRUKSANVISNING

Les sikkerhetsinstruksjonene nøyde før du bruker produktet.

VIKTIG! Bruk bare tilbehør som følger med apparatet.

Generelt

- Husk alltid å inspirere apparatet før bruk for å forsikre deg om at trimmerbladene er frie for hår, smuss osv.
- Brukes på rent, tørt hår som er gredd for å fjerne eventuelle floker.

Instruksjoner for smøring

- Før optimal kuttettede er det anbefalt å smøre bladene etter hver bruk.
- Når du bruker oljen for første gang, må du skru los korken og klippe av den ytterste tuppen på plasttuben med en saks.
- Fjern dekslet som beskytter bladene, og skru på apparatet.
- Hold klipperen i 45 grader vinkel, og trykk forsiktig på oljetuben før å påføre to draper med olje rett på bladene.
- La enheten være påskrudd i noen få sekunder slik at oljen får tid til å spre seg over hele bladlengden.
- Skru av enheten, og fjern deretter overflödig olje ved å tørke forsiktig med en klut før du bruker apparatet på håret.

Lading av apparatet

- Denne trimmern er utstyrt med lithium-ionbatterier.
- Før første gangs bruk må apparatet lades kontinuerlig i tre timer. Denne første superladingen sikrer optimal ytelse og sørger for rask og jevn trimming hver gang. Maks batterikapasitet oppnås først etter tre ladesykluser.
- Plugg ladekablene inn i en egnet stikkontakt som er tilkoblet strømmenet. En blåt LED-lampe vil blinke for å indikere at trimmeren lader. Når batteriet er fullladet, vil LED-en slutte å blinke og lyse permanent.
- Påfølgende ladinger bør være tre timer lange.
- En full lading vil gi 80 minutter brukstid.

Merk: Trimmeren kan ikke skrus på når den lader.
ADVARES! For å lade opp produktet, bruk bare en sertifisert egnet strømforsyningsenhett (BaByliss CA92 - delkode 35209960 (EU) / 62628 (UK)) med en utgangsverdi på 5V, 1A, 5W. Bruk av en userertifisert eller feil strømforsyningsenhett kan føre til farer eller alvorlige personsarker.

• Strømforsyningsenheten er tilgjengelig på www.babyliss.com.

Beving av batteriene
For at de oppladbare batteriene skal opprettholde optimal kapasitet over tid, må trimmeren først utlades fullstendig og deretter fullades igjen i tre timer hver sjette måned.

USB-adapter
USB-ladeadapteren følger ikke med dette produktet. Hvis du trenger en adapter for lading, kan du gå til www.babyliss.com og skrive inn produktkoden (EU: 35209960 / UK: 62628) under fanen Reservedeler og tilbehør på nettstedet.

Hvis du trenger hjelp for å finne riktig adapter, kan du kontakte Conair Kundeservice for å få mer informasjon.

ADVARES! Bruk av en ikke-sertifisert strømforsyningsenhett kan føre til farlige situasjoner eller alvorlige skader.

Montering av presisionstrimmeren

- Monter én av de fem avstandskammene.
 - Hvis du ønsker mer enn én klippelengde, bør du starte med den lengste lengden først.
 - Skrub på trimmern.
 - Hold trimmern slik at tennene peker opp, men samtidig skal de også hvile flatt mot huden.
 - Beveg trimmern oppover og utover gjennom håret mot retningen til hårveksten.
 - Trimmen vil fungere mest effektivt når du lar den klippe håret i sitt eget tempo.
 - Skrub aldri av apparatet mens det er i håret.
- Slik bruker du presisionstrimmeren med skjeggstubbtilbehør**
• Monter av de fem avstandskammene.
- Hvis du ønsker mer enn én klippelengde, bør du starte med den lengste lengden først.
- Skrub på trimmern.
- Hold trimmern slik at tennene peker opp, men samtidig skal de også hvile flatt mot huden.
- Beveg trimmern oppover og utover gjennom håret mot vil trimme.
- Før à kombinere med kortere lengde må du bruke en kortere avstandskamm, som bruker på samme måte som tidligere beskrevet.
- Hvis du trenger hjelp for å finne riktig adapter, kan du kontakte Conair Kundeservice for å få mer informasjon.
- ADVARES!** Bruk av en ikke-sertifisert strømforsyningsenhett kan føre til farlige situasjoner eller alvorlige skader.
- Slik bruker du presisionstrimmeren med kjeveljebilbehør**
• Monter én av de tre avstandskammene.
- Hvis du ønsker mer enn én klippelengde, bør du starte med den lengste lengden først.
- Skrub på trimmern.
- Hold trimmern slik at tennene peker opp, men samtidig skal de også hvile flatt mot huden.
- Beveg trimmern oppover og utover gjennom håret mot vil trimme.
- Før à montere et hode må du posisjonere baksiden av tilbehørsdelen riktig i forhold til festemekanismen på trimmern (Fig. 1).
- Innrett deretter de to spissene foran på tilbehørsdelen med de to metallklipsene på håndtaket (Fig. 2).
- Spissen på hodet skal hvile på toppen av metallklipsene på håndtaket (Fig. 3).
- Hodet skal klikke på plass når du trykker det ned på trimmern.

Montering av nese- og øretrimmern
• For å montere nese- og øretrimmern, må du stikke pinnen på kjeveljebilbehoren inn i hullet på nese- og øretrimmern (Fig. 4).

• Skru på trimmern.

• Stikk trimmern inn i øret eller neseboret, og beveg den forsiktig rundt i en sirkuler bevegelse.

• Hodet skal lenge seg i en vinkel slik at de to spissene på hodet hviler på metallklipsene på håndtaket (Fig. 6).

• Hodet skal klikke på plass på håndtaket.

AVSTANDSKAMMER

Dette apparatet er utstyrt med ni avstandskammer som kan brukes sammen med presisionstrimmeren.

Merk: Presisionstrimmeren kan også brukes uten avstandskam.

Slik monterer du avstandskammer på presisionstrimmeren
Skyt trimmertennene og toppen på bladene inn i rommet under avstandskammen (Fig. 7).

Kammen skal klikke på plass når du trykker baksiden av kammen forsiktig ned mot baksiden av bladet (Fig. 8). Avstandskammen skal klikke på plass under baksiden av metallbladet.

Slik bruker du presisionstrimmeren uten avstandskam

Presisionstrimmerbladene kan brukes for å lage kanter eller detaljer, eller for en mye tettere klipp (0,5 mm).
• Før à fjerne avstandskammen med fem posisjoner må du helt enkelt skyve kammen av bladet.
• Hold klipperen i 45 grader vinkel, og trykk forsiktig på oljetuben før å påføre to draper med olje rett på bladene.
• La enheten være påskrudd i noen få sekunder slik at oljen får tid til å spre seg over hele bladlengden.
• Skru av enheten, og fjern deretter overflødig olje ved å tørke forsiktig med en klut før du bruker apparatet på håret.

Kantklipp

- Før à lage ryddige kanter rundt området du har klippet, f.eks.nakkelinen og kinnskjegget, kan du ta av avstandskammene.
- Hold apparatet opp ned, slik at fronten på trimmern er vendt mot hodet ditt.
- Hold trimmerbladene rett mot kinnskjegget eller nakkelinen, og beveg trimmernen nedover. Dette vil gi et ryddig,jevnt resultat.

Trimming

Slik bruker du presisionstrimmeren med avstandskammen med fem posisjoner for skjegg

- Monter avstandskammen med fem posisjoner og valg ønsket lengde (2–10 mm).
- Skrub på trimmern.
- Hold trimmern slik at tennene peker opp, men samtidig skal de også hvile flatt mot huden.
- Beveg trimmernen oppover og utover gjennom håret mot retningen til hårveksten.
- Trimmen vil fungere mest effektivt når du lar den klippe håret i sitt eget tempo.
- Skrub aldri av apparatet mens det er i håret.

Slik bruker du presisionstrimmeren med skjeggstubbtilbehør

- Monter én av de fem avstandskammene.
- Hvis du ønsker mer enn én klippelengde, bør du starte med den lengste lengden først.

USB-adapter

USB-ladeadapteren følger ikke med dette produktet. Hvis du trenger en adapter for lading, kan du gå til www.babyliss.com og skrive inn produktkoden (EU: 35209960 / UK: 62628) under fanen Reservedeler og tilbehør på nettstedet.

Hvis du trenger hjelp for å finne riktig adapter, kan du kontakte Conair Kundeservice for å få mer informasjon.

ADVARES! Bruk av en ikke-sertifisert strømforsyningsenhett kan føre til farlige situasjoner eller alvorlige skader.

Montering av presisionstrimmeren

- Monter én av de tre avstandskammene.
- Hvis du ønsker mer enn én klippelengde, bør du starte med den lengste lengden først.
- Skrub på trimmern.
- Hold trimmern slik at tennene peker opp, men samtidig skal de også hvile flatt mot huden.
- Beveg trimmern oppover og utover gjennom håret mot vil trimme.
- Før à kombinere med kortere lengde må du bruke en kortere avstandskamm, som bruker på samme måte som tidligere beskrevet.
- Innrett deretter de to spissene foran på tilbehørsdelen med de to metallklipsene på håndtaket (Fig. 2).
- Spissen på hodet skal hvile på toppen av metallklipsene på håndtaket (Fig. 3).
- Hodet skal klikke på plass når du trykker det ned på trimmern.

Slik bruker du nese- og øretrimmern
• Det roterende trimmerhodet er ment for trygg og enkel fjerning av uønsket hårvekst i nesen og ørene.

• Skru på trimmern.

• Stikk trimmern inn i øret eller neseboret, og beveg den forsiktig rundt i en sirkuler bevegelse.

• Hodet skal lenge seg i en vinkel slik at de to spissene på hodet hviler på metallklipsene på håndtaket (Fig. 6).

• Hodet skal klikke på plass på håndtaket.

AVSTANDSKAMMER

Dette apparatet er utstyrt med ni avstandskammer som kan brukes sammen med presisionstrimmeren.

Merk: Presisionstrimmeren kan også brukes uten avstandskam.

Slik monterer du avstandskammer på presisionstrimmeren
Skyt trimmertennene og toppen på bladene inn i rommet under avstandskammen (Fig. 7).

Kammen skal klikke på plass når du trykker baksiden av kammen forsiktig ned mot baksiden av bladet (Fig. 8). Avstandskammen skal klikke på plass under baksiden av metallbladet.

Slik bruker du presisionstrimmeren uten avstandskam

Presisionstrimmerbladene kan brukes for å lage kanter eller detaljer, eller for en mye tettere klipp (0,5 mm).
• Før à fjerne avstandskammen med fem posisjoner må du helt enkelt skyve kammen av bladet.

- Hold klipperen i 45 graders vinkel, og trykk forsiktig på oljetuben før å påføre to draper med olje rett på bladene.
- La enheten være påskrudd i noen få sekunder slik at oljen får tid til å spre seg over hele bladlengden.
- Skru av enheten, og fjern deretter overflødig olje ved å tørke forsiktig med en klut før du bruker apparatet på håret.

Kantklipp

- Før à lage ryddige kanter rundt området du har klippet, f.eks. nakkelinen og kinnskjegget, kan du ta av avstandskammene.
- Hold apparatet opp ned, slik at fronten på trimmern er vendt mot hodet ditt.
- Hold trimmerbladene rett mot kinnskjegget eller nakkelinen, og beveg trimmernen nedover. Dette vil gi et ryddig,jevnt resultat.

Trimming

Slik bruker du presisionstrimmeren med fem posisjoner for skjegg

- Monter avstandskammen med fem posisjoner og valg ønsket lengde (2–10 mm).
- Skrub på trimmern.
- Hold trimmern slik at tennene peker opp, men samtidig skal de også hvile flatt mot huden.
- Beveg trimmernen oppover og utover gjennom håret mot retningen til hårveksten.
- Trimmen vil fungere mest effektivt når du lar den klippe håret i sitt eget tempo.
- Skrub aldri av apparatet mens det er i håret.

Slik bruker du presisionstrimmeren med skjeggstubbtilbehør

- Monter én av de fem avstandskammene.
- Hvis du ønsker mer enn én klippelengde, bør du starte med den lengste lengden først.

USB-adapter

USB-ladeadapteren følger ikke med dette produktet. Hvis du trenger en adapter for lading, kan du gå til www.babyliss.com og skrive inn produktkoden (EU: 35209960 / UK: 62628) under fanen Reservedeler og tilbehør på nettstedet.

Hvis du trenger hjelp for å finne riktig adapter, kan du kontakte Conair Kundeservice for å få mer informasjon.

ADVARES! Bruk av en ikke-sertifisert strømforsyningsenhett kan føre til farlige situasjoner eller alvorlige skader.

Montering av presisionstrimmeren

- Monter én av de tre avstandskammene.
- Hvis du ønsker mer enn én klippelengde, bør du starte med den lengste lengden først.
- Skrub på trimmern.
- Hold trimmern slik at tennene peker opp, men samtidig skal de også hvile flatt mot huden.
- Beveg trimmern oppover og utover gjennom håret mot vil trimme.
- Før à kombinere med kortere lengde må du bruke en kortere avstandskamm, som bruker på samme måte som tidligere beskrevet.
- Innrett deretter de to spissene foran på tilbehørsdelen med de to metallklipsene på håndtaket (Fig. 2).
- Spissen på hodet skal hvile på toppen av metallklipsene på håndtaket (Fig. 3).
- Hodet skal klikke på plass når du trykker det ned på trimmern.

SUOMI

T812E & T812U

SOVITIN	D-SUB	CA92
AKKUTYPPPI	Litiumioni	

KÄYTÖÖHJEET

Les turvallisusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Rengjøring og vedlikehold

Dette apparatet er utstyrt med ni avstandskammer som kan brukes sammen med presisionstrimmeren.

Merk: Presisionstrimmeren kan også brukes uten avstandskam.

Slik bruker du avstandskammer på presisionstrimmeren

• Husk alltid å inspirere apparatet før bruk for å forsikre deg om at trimmerbladene er frie for hår, smuss osv.

• Brukes på rent, tørt hår som er gredd for å fjerne eventuelle floker.

Instruksjoner for smøring

• For optimal kuttettede er det anbefalt å smøre bladene etter hver bruk:

• Fjern avstandskammeret etter bruk. Skyll den under rennende vann, og tørk den

Χρήση της κουρευτικής μηχανής ακριβείας με τους οδηγούς κοπής για κοντά γένια

- Συνδέστε έναν από τους πέντε οδηγούς κοπής.
- Αν χρειάζεστε περισσότερα από ένα μήκος κοπής, ξεκινήστε πρώτα με αυτό που έχει το μεγαλύτερο μήκος.
- Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια στραμμένα προς τα επάνω, ισά επάνω στο δέρμα.
- Κατεύθυντε την κουρευτική μηχανή προς τα επάνω και προς τα ξέω, περνώντας τη μέσα από τα μαλλιά που επιθυμείτε να κόψετε.
- Για να συνδύσετε μικρότερο μήκος, χρησιμοποιήστε μια ρύθμιση για μικρότερο μήκος και χρησιμοποιήστε τη με τον ίδιο τρόπο, όπως και παραπάνω.
- Η κουρευτική μηχανή θα λειτουργήσει πιο αποτελεσματικά, όταν κόβει περνώντας μέσα από τις τρίχες με τη δική της ταχύτητα.
- Ποτέ μην απενεργοποιείτε τη συσκευή, όταν βρίσκεται σε επαφή με τις τρίχες.

Χρήση της κουρευτικής μηχανής ακριβείας με τους οδηγούς κοπής για τη γραμμή του σαγονιού

- Συνδέστε έναν από τους πέντε οδηγούς κοπής.
- Αν χρειάζεστε περισσότερα από ένα μήκος κοπής, ξεκινήστε πρώτα με αυτό που έχει το μεγαλύτερο μήκος.
- Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια στραμμένα προς τα επάνω, ισά επάνω στο δέρμα.
- Κατεύθυντε την κουρευτική μηχανή προς τα επάνω και προς τα ξέω, περνώντας τη μέσα από τα μαλλιά που επιθυμείτε να κόψετε.
- Για να συνδύσετε μικρότερο μήκος, χρησιμοποιήστε μια ρύθμιση για μικρότερο μήκος και χρησιμοποιήστε τη με τον ίδιο τρόπο, όπως και παραπάνω.
- Η κουρευτική μηχανή θα λειτουργήσει πιο αποτελεσματικά, όταν κόβει περνώντας μέσα από τις τρίχες με τη δική της ταχύτητα.
- Ποτέ μην απενεργοποιείτε τη συσκευή, όταν βρίσκεται σε επαφή με τις τρίχες.

Χρήση της κουρευτικής μηχανής για τη μύτη και τα αυτιά

- Για την ασφαλή και εύκολη αφαίρεση της ανεπιθύμητης τριχοφυΐας στη μύτη και τα αυτιά, χρησιμοποιήστε την περιστροφική κεφαλή της κουρευτικής μηχανής.
- Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
- Εισαγάγετε τη μηχανή στη μύτη ή τα αυτά και κατεύθυντε απαλά τη μηχανή με κυκλικές κινήσεις.
- Χρησιμοποιείτε αυτιά την κουρευτική μηχανή μόνο στην είσοδο του αυτιού ή τη μύτη. Μην τη χρησιμοποιείτε πολύ βαθιά, καθώς ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός.
- Ποτέ μην απενεργοποιείτε τη κουρευτική μηχανή όσο βρίσκεται σε επαφή με τις τρίχες της μύτης ή του αυτιού.

Καθαρισμός & συντηρηση

- Για τη βελτίωση απόδοσης, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση.
- Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση.
- Ξεπλύνετε κάτω από τρέχουμενο νερό και στεγνώστε ενδελεχώς πριν από την αποθήκευση ή τη χρήση.
- Αφαιρέστε την κεφαλή της κουρευτικής μηχανής μετά τη χρήση. Οι κεφαλές πλέονται για εύκολο καθαρισμό. Ξεπλύνετε κάτω από τρέχουμενο νερό και στεγνώστε ενδελεχώς πριν από την αποθήκευση ή τη χρήση.
- Μην αποσυναρμολογείτε τις λεπίδες.
- Κατά την περιόδους, μπορεί να χρειαστεί να λιπάνετε τις λεπίδες. Μετά τον καθαρισμό, συνδέστε μια κεφαλή στην κουρευτική μηχανή, ενεργοποιήστε τη συσκευή και λιπάνετε τις λεπίδες, χρησιμοποιώντας μερικές σταγόνες λιπαντικού ελαίου.

- Για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο επανασύνδεσης της κεφαλής, ανατρέψτε στην ενότητα «Άλλαγη των κεφαλών».

MAGYAR

T812E & T812U

ADAPTER	D-□-C	CA92
AKKUMULÁTOR TÍPUSA	Lítium-ion	

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kérjük, a termék használata előtt olvassa el a biztonsági előíráskat.

FONTOS! Csak a készülékhez mellékkelt tartozékokat használja.

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

• Használálat előtt minden vizsgálja át a készüléket és ellenőrizze, hogy a vágókésekben nincs haj, szennyeződés stb.

• Tisztázza a fej két oldalán a markolatot.

Olaszási előírások

• Az optimális vágási teljesítmény érdekében minden használálat után feltérülő ajánlott olaszási.

• Amikor első alkalommal használja az olaszt, csavarja le a kupakot és olloval vágja le a műanyag cső legvéget.

• Vegye le a kés középét és kapcsolja ki a készüléket.

• Tartsa a hajágógepet 45 fokos szögben, nyomja meg finoman az olasztó tubust, és helyezzen 2 csepp olajat közvetlenül a késre.

• Hagyja járni a készüléket további néhány másodpercig, hogy az olaj a kés teljes hosszánban szétterülhessen.

• Mielőtt hajon használná, kapcsolja ki a készüléket, és egy rongyol finoman törlje le a késről a felsőleges olajat.

A precíziós trimmer használata vezetőfésűnélkül

• A precíziós trimmer használata vezetőfésűnélkül.

• Amikor első alkalommal használja az olaszt, csavarja le a kupakot és olloval vágja le a műanyag cső legvéget.

• Vegye le a kés középét és kapcsolja ki a készüléket.

• Az állkapocs vagy test vezetőfésű eltávolításához egyszerűen csúsztassa le a vezetőtől a késről.

• Az állkapocs vagy test vezetőfésű eltávolításához egyszerűen csúsztassa le a vezetőtől a késről.

• Tartsa a hajágógepet 45 fokos szögben, nyomja meg finoman az olasztó tubust, és helyezzen 2 csepp olajat közvetlenül a késre.

• Hagyja járni a készüléket további néhány másodpercig, hogy az olaj a kés teljes hosszánban szétterülhessen.

• Mielőtt hajon használná, kapcsolja ki a készüléket, és egy rongyol finoman törlje le a késről a felsőleges olajat.

A készülék töltése

• Ez a trimmer lítium-ion akkumulátorokkal rendelkezik.

• Az első használálat előtt a készüléket 3 órán keresztül folyamatosan teljesen fel kell tölteni. Ez az első tölthető optimális teljesítményt, gyors és finom tisztázást biztosít minden használátnál. Az akkumulátor csak 3 teljes töltést és lemerülési ciklus után éri el a maximális teljesítményt.

• Csatlakoztatva a töltőkábelt egy megfelelő hálózati aljzathoz, és kapcsolja be a falon. A kék LED folyamatosan világít a készüléken, jelezve, hogy a trimmer töltött. Amikor a készülék teljesen feltöltött, az LED villogás megszűnik és tovább világít.

• Ακόμη töltések 3 órán át tartanak.

• Τα teljes feltöltés 80 perc használatot tesz lehetővé.

Megjegyzés: a trimmer töltés közben nem kapcsolódik

FIGYELEMZETÉSI! A termék töltéséhez csak tanúsított, megfelelő tápegységet (BaByliss CA92 - alkatrészök 35209960 (EU) / 62628 (UK)) használjon 5 V, 1 A, 5 W kimeneti teljesítménnyel. Nem tanúsított vagy nem megfelelő tápegység használata veszélyt vagy súlyos sérelmeket okozhat.

• A tápegyes a www.babyliss.com címen érhető el.

A precíziós trimmer használata az 5 pozíciós szakáll vezetőfésűvel

• Rögzítse az 5 pozíciós vezetőfésűt és válassza ki a kívánt hosszságát (2-10 mm).

• Kapcsolja be a trimmert.

• Tartsa a trimmert úgy, hogy a fogai felfelé nézzenek, de a bőrre vízzsíntelen raféködünön.

• Mozgassa a trimmert felfelé és kifelé a szörzeten keresztül, a növekedéssel ellenéltétes irányba.

• A szakállágot működik a leghatékonyabbban, ha a szőrt a készülék saját sebességével vágja.

• Soha ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szörzeten van.

A precíziós trimmer használata a borosta vezetőfésűvel

• Rögzítse az 5 pozíciós vezetőfésűt egyikét.

• Ha egyptiánus vezetőfésűt szeretne, kezdje a nagyobb hosszsággal.

• Kapcsolja be a trimmert.

• Tartsa a trimmert úgy, hogy a fogai felfelé nézzenek, de a bőrre vízzsíntelen raféködünön.

• Mozgassa a trimmert felfelé és kifelé a szörzeten keresztül, a növekedéssel ellenéltétes irányba.

• A szakállágot működik a leghatékonyabban, ha a szőrt a készülék saját sebességével vágja.

• Soha ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szörzeten van.

A precíziós trimmer használata az állkapocs vezetőfésűvel

• Ha egyptiánus vezetőfésűt szeretne, kezdje a nagyobb hosszsággal.

• Kapcsolja be a trimmert.

• Tartsa a trimmert úgy, hogy a fogai felfelé nézzenek, de a bőrre vízzsíntelen raféködünön.

• Mozgassa a trimmert felfelé és kifelé a vágni kívánt hajon keresztül.

• A rövidebb hosszra való átmenethez használja a rövidebb hosszságot vezetőfésűt, és használja ugyanúgy, mint fentebbi.

• A fej felhelyezéséhez igazítása a tartozerék fejének hosszának rövidebb vezetőfésűt, és fejhez igazítása a tartozerék fejének hosszának rövidebb vezetőfésűt.

• A trimmer hatékonyabban működik, ha a hajat készülék saját sebességével vágja.

• Ezután igazítása a tartozerék fejének két első tuskéjét a markolattal.

• A fején lévő tűskékkel a markolat fémkapszainak tetejére kell kerülniük (3. ábra).

• Kattintás rá a fejet a trimmerre.

A precíziós trimmer felszerelése

• A fej cseréje előtt győződjön meg rólá, hogy a készülék ki van kapcsolva.

• A fej levételehez a készülék markolatát az egyik kezelővel, a másikat fogja meg a fej és tolja ki a készülék alól, majd emelje fel a fejet a markolattól távolra.

• A fej felhelyezéséhez igazítása a tartozerék fejének hosszának rövidebb vezetőfésűt.

• A trimmer hatékonyabban működik, ha a hajat készülék saját sebességével vágja.

• Ezután igazítása a tartozerék fejének két első tuskéjét a markolattal.

• A fején lévő tűskékkel a markolat fémkapszainak tetejére kell kerülniük (3. ábra).

• Chcete-li přejít na kratší délku, použijte hřebenový nástavec pro kratší délku a postupujte stejným způsobem jako výše.

- Zastřívovač bude nejúčinněji pracovat při stříhání vlasů vlastní rychlosti.
- Nikdy nevypínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlastech.

РУССКИЙ

T812E & T812U

АДАПТЕР	CA92
ТИП АККУМУЛЯТОРА	Литий-ионный

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции по безопасности перед тем, как воспользоваться прибором.

ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь только теми насадками, которые поставлены вместе с прибором.

Общие рекомендации

- Перед каждым использованием прибора обязательно убедитесь в том, что на лезвиях триммера не осталось острых волосков или иных загрязнений.
- Пользуйтесь прибором на чистых, сухих, тщательно расчесанных волосах, без запутанных прядей.

Čistění a údržba

Abyste zachovali optimální výkon, je třeba spotřebič po každém použití vycistit.

- Po použití nástavec sundejte. Před uskladněním nebo použitím opakujte pod tečkou vodou a důkladně osušte.

• Nedemontujte čepele.

• Čepely může je nutné pravidelně naolejovat. Po vycíšení nasadte hlavici zastřívovače, zapněte přístroj a naolejte čepely pomocí několika kapek mazacího oleje.

• Pokyny k opětovnému nasazení hlavy naleznete v části „Výměna hlavy“.

Зарядка прибора

• Триммер оснащен литий-ионными аккумуляторными батареями.

- Перед первым использованием прибора его следует полностью зарядить в течение 3 часов без перерыва. Эта первоначальная усиленная зарядка обеспечивает оптимальные мощностные характеристики, что гарантирует бесперебойную быструю стрижку при каждом использовании прибора. Максимальная емкость аккумуляторной батареи достигается только после 3 циклов зарядки/разрядки.
- Подключите кабель для зарядки к соответствующей электрической розетке. Если розетка оснащена выключателем, включите его. В процессе зарядки синий светодиодный индикатор будет мигать. Когда прибор полностью зарядится, синий светодиодный индикатор зарядки перестанет мигать и будет гореть непрерывно.

- Продолжительность последующих зарядок должна составлять 3 часа.
- Полная зарядка обеспечит 80 минут функционирования прибора.

Примечание: Для процесса зарядки триммер должен быть выключен.

ВНИМАНИЕ! Для зарядки прибора используйте только сертифицированный блок питания (BaByliss CA92 – артикул 35209960 (EU) / 62628 (UK)) со следующими номинальными характеристиками: 5V, 1A, 5W. Использование несертифицированного или несоответствующего блока питания может привести к возникновению опасных ситуаций или стать причиной серьезных травм.

• Блок питания можно приобрести на сайте www.babyliss.com.

Поддержание работоспособности батареек

Чтобы поддерживать оптимальную емкость аккумуляторных батареек, каждые 6 месяцев триммер следует полностью разрядить, а затем зарядить в течение 3 часов.

USB-адаптер

USB-адаптер для зарядки не входит в комплект поставки изделия. Если вам нужен адаптер для зарядки, зайдите на сайт www.babyliss.com и введите код продукта (EU: 35209960 / UK: 62628) в разделе 'Spares & Accessories' («Запчасти и аксессуары»). Если вам требуется помощь в поиске адаптера, обратитесь за дополнительной информацией в Центр обслуживания клиентов Conair.

ВНИМАНИЕ!

Использование несертифицированного блока питания может стать причиной опасности или привести к серьезным травмам.

Установка головки прецизионного триммера

- Перед заменой головок убедитесь в том, что прибор выключен.
- Чтобы снять головку, возьмитесь одной рукой за ручку прибора, другой рукой подтолкните головку вверх из-под лезвий и отсоедините ее от ручки.
- Чтобы прикрепить головку, совместите выступающую деталь в задней части головки с приспособлением для крепления на триммере, как показано на рисунке (Fig. 1).
- Тогда совместите два передних зубца головки с двумя металлическими зажимами на ручке прибора, как показано на рисунке (Fig. 2).
- Зубцы на головке должны опереться на металлические зажимы ручки, как показано на рисунке (Fig. 3).
- ПРИЖМИТЕ головку к триммеру до щелчка.

Рекомендации по смазке

- Для обеспечения оптимальных режущих характеристик после каждого использования прибора настоятельно рекомендуется смазывать маслом лезвия ножевого блока.
- Перед первым использованием масла отвинтите крышку и отрежьте ножницами кончик пластмассового тюбика.
- Снимите защитный колпачок с лезвия; включите прибор.
- Удерживая машинку под углом 45 градусов, осторожно сожмите тюбик и нанесите 2 капли масла непосредственно на лезвия ножевого блока.
- Оставьте прибор включенным на несколько секунд, чтобы масло тщательно распределилось по всей поверхности лезвий.
- Перед тем как использовать прибор для стрижки волос, выключите его и удалите излишки масла, аккуратно промокнув тканью.

Гребенчатые насадки

В комплект поставки прибора входят 9 гребенчатых насадок, предназначенных для использования с прецизионным триммером.

Примечание: Прецизионный триммер можно использовать без гребенчатых насадок: в таком случае высота среза составляет 0,5 мм.

Установка гребенчатых насадок на прецизионный триммер

Вставьте лезвие триммера в пространство под зубчиками гребенчатой насадки, как показано на рисунке (Fig. 4).

Зашепкните насадку в установленном положении, аккуратно прижав заднюю часть насадки к задней части ножа, как показано на рисунке (Fig. 5).

Гребенчатая насадка должна защелкнуться под задней частью металлического лезвия.

Использование прецизионного триммера без гребенчатой насадки

Лезвиями прецизионного триммера можно пользоваться для окантовки и для оформления художественных деталей стрижки, а также для очень короткой стрижки (0,5 мм).

- Чтобы снять 5-позиционную гребенчатую насадку, достаточно сдвинуть ее с лезвия триммера.
- Чтобы снять насадку для подбородка или насадку для тела, подтолкните вверх язычок у основания гребенчатой насадки, как показано на рисунке (Fig. 9); это позволит высвободить насадку и снять ее с прибора.

Окантовка

- Для оформления контуров стрижки (по линии затылка или висков, например) снимите с триммера гребенчатую насадку.
- Держите прибор таким образом, чтобы его лезвия были направлены вниз, а сам триммер повернут лицевой стороной к голове.
- Оформите края стрижки движением вниз, приставив зубчики триммера к самому краю стрижки на висках или на шее. Это придаст стрижке аккуратную завершенность.

СТРИЖКА ТРИММЕРОМ

Каждый раз при использовании триммером с 5-позиционной гребенчатой насадкой для бороды:

- Установите 5-позиционную гребенчатую насадку для стрижки бороды и настройте нужную вам длину (2-10 мм).
- Включите триммер.
- Держите триммер таким образом, чтобы его зубчики были направлены вверх, при этом плотно прилегая к кожному покрову.
- Передвигайте триммер по направлению вверх и наружу, против роста волос.
- Дайте триммеру возможность работать

на своей собственной скорости, тогда его функционирование будет наиболее эффективным.

- Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он находится в волосах.

Как пользоваться прецизионным триммером с насадкой для трехдневной щетины

- Установите одну из пяти гребенчатых насадок.
- Если вам требуется стрижка разной длины, начните с самой большой.
- Включите триммер.

• Держите триммер таким образом, чтобы его зубчики были направлены вверх, при этом плотно прилегая к кожному покрову.

- Тогда совместите два передних зубца головки с приспособлением для крепления на триммере, как показано на рисунке (Fig. 1).
- Тогда совместите два передних зубца головки с приспособлением для крепления на триммере, как показано на рисунке (Fig. 2).

• Зубцы на головке должны опереться на металлические зажимы ручки, как показано на рисунке (Fig. 3).

- ПРИЖМИТЕ головку к триммеру до щелчка.

Установка головки для носа и ушей

- Чтобы прикрепить головку для носа и ушей, вставьте контактный штырь на ручке триммера в отверстие в головке для носа и ушей, как показано на рисунке (Fig. 4).

• Совместите задний штырь головки с пазом в задней части ручки, как показано на рисунке (Fig. 5).

- Головка должна расположиться под углом к ручке таким образом, чтобы два передних зубца головки упирались в металлические зажимы на ручке, как показано на рисунке (Fig. 6).
- ПРИЖМИТЕ головку к триммеру до щелчка.

Гребенчатые насадки

В комплект поставки прибора входят 9 гребенчатых насадок, предназначенных для использования с прецизионным триммером.

Примечание: Прецизионный триммер можно использовать без гребенчатых насадок: в таком случае высота среза составляет 0,5 мм.

Как пользоваться триммером для носа и ушей

- Для беззапасного и легкого удаления нежелательных волосков в носу и ушах воспользуйтесь врачающейся головкой триммера.

• Включите триммер.

- Введите триммер в нос или в ухо и осторожно передвигайте его круговыми движениями.

• Используйте триммер только на самом входе в ухо или в нос. Не вставляйте триммер глубже, так как это может привести к травме.

- Ни в коем случае не выключайте триммер, пока он находится в волосах носа и ушей.

Как пользоваться триммером для носа и ушей

- Для безопасного и легкого удаления нежелательных волосков в носу и ушах воспользуйтесь врачающейся головкой триммера.

• Включите триммер.

- Введите триммер в нос или в ухо и осторожно передвигайте его круговыми движениями.

• Используйте триммер только на самом входе в ухо или в нос. Не вставляйте триммер глубже, так как это может привести к травме.

- Ни в коем случае не выключайте триммер, пока он находится в волосах носа и ушей.

Ход и обслуживание

Для поддержания оптимальной производительности прибор следует очищать после каждого использования:

- Закончив пользоваться прибором, снимите гребенчатую насадку. Ополосните ее под проточной водой и полностью высушите перед тем, как убрать насадку на хранение или вновь воспользоваться ею.

• Закончив пользоваться прибором, снимите головку триммера. Головки триммера - моющиеся, что облегчает уход за ними. Ополосните головку проточной водой и затем тщательно высушите прежде, чем снова воспользоваться ею или убрать на хранение.

- Не разбирайте ножевой блок.

• Периодически смазывайте лезвия маслом. После очистки прибора установите головку триммера, включите прибор и нанесите на лезвия несколько капель масла для смазки.

- Инструкции по установке головки на прибор см. в разделе «Замена головок».

СТРИЖКА ТРИММЕРОМ

Каждый раз при использовании триммером с 5-позиционной гребенчатой насадкой для бороды:

• Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он находится в волосах.

СТРИЖКА ТРИММЕРОМ

T812E & T812U

ADAPTOR	CA92
AKÜ TIPI	Lityum İyon

KULLANIM TALİMATLARI

Lütfen ürün kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.

ÖNEMLİ! Yalnızca bu cihazla birlikte verilen ek parçaları kullanın.

Genel

- Kullanmadan önce, kirpması beklenen arkalarını temizleyin.
- Parçayı başlığını arka ucunu sapın arkasındaki yuvalaya hizalayın (Şek. 5).
- Başlığı iki ucunun metal kliplesiz hizalayın (Şek. 2).
- Kafadaki bu tırnaklar saptaki metal kliplerin üzerinde durmalıdır (Şek. 3).
- Başlığı düzelticile doğru bastırın.

Cihazın şarj edilmesi

Bu cihaz Lityum İyon pillelerle donatılmıştır.

- İlk kullanmadan önce, cihaz 3 saat boyunca sürekli olarak tam şarj ulaşana kadar şarj edilmiş olmalıdır. Bu ilk süper şarj, her seferinde sorunsuz ve hızlı tıraş için en iyi performansı sağlar. Maksimum pil kapasitesine ancak 3 saat etme ve şar

ROMÂNĂ

T812E & T812U

ADAPTOR	CA92
TIP BATERIE	Ioni de litiu

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a folosi acest aparat.

IMPORTANT! Utilizați numai accesoriole furnizate împreună cu aparatul.

Generalități

- Inspectați întotdeauna aparatul înainte de utilizare pentru a vă asigura că lamele lui sunt fără păr, resturi etc.
- Utilizați pe păr curat, uscat, pieptănăt până când nu mai este încurcat.

Instrucțiuni de ungere

- Pentru performanțe optime de tăiere, este recomandat insistent să lubrifiați lamele după fiecare utilizare.
- Când utilizați uleiul pentru prima dată, deșurubați capacul și tăiați capătul tubului de plastic cu o foarfecă.
- Scoateți apărațoarea lamei și porniți aparatul.
- Înțând trimmerul la un unghi de 45 grade, strâneți ușor tubul de ulei și aplicați 2 picături direct pe lame.
- Lăsați aparatul pornit câteva secunde în plus pentru a permite uleiului să se răspândească bine pe lungimea lamelor.
- Oprită aparatul și îndepărtați excesul de ulei tamponându-l ușor cu o cârpă înainte de a-l folosi pe păr.

Încărcarea aparatului

- Acest trimmer este echipat cu baterii cu ioni de litiu.
- Înainte de prima utilizare, aparatul trebuie să fie încărcat complet, în mod continuu, timp de 3 ore. Această supraincărcare inițială asigură o performanță

optimă a puterii livrate pentru a permite o tundere rapidă și fără probleme de fiecare dată. Capacitatea maximă a bateriei va fi atinsă numai după 3 cicluri de încărcare și descărcare.

- Conectați cablul de încărcare la o priză de rețea adecvată și porniți adaptorul de la partea dinspre perete. O lumină LED albastră se va aprinde intermitent pentru a indica faptul că trimmerul se încarcă. Când bateria este complet încărcată, LED-ul nu va mai clipi și va rămâne aprins.
- Încărcările ulterioare trebuie să fie de 3 ore.
- O încărcare completă va asigura 80 minute de utilizare fără fir.

Notă: Trimlerul nu va fi pornit în timpul încărcării.

AVERTISMENT! Pentru a încărca produsul, utilizați numai o sursă de alimentare corespunzătoare și certificată (Babyliss CA92 – cod articol 35209960 (EU) / 62628 (UK)) cu o putere de ieșire de 5 V, 1 A, 5 W. Utilizarea unei unități de alimentare necertificate sau incorecte poate cauza pericole sau vătămări grave.

• Sursa de alimentare este disponibilă pe www.babyliss.com.

Menajarea bateriilor

Pentru a menține capacitatea optimă a bateriilor reîncărcabile, trimmerul trebuie descărcat complet și apoi reîncărcat timp de 3 ore la fiecare 6 luni.

Adaptorul USB

Pentru acest produs nu este furnizat un adaptor de încărcare USB. Dacă aveți nevoie de unul pentru încărcare, puteți vizita www.babyliss.com și introduce codul produsului (UE: 35209960 / UK: 62628) în secțiunea „Piese de schimb și accesorii” a site-ului web. Dacă aveți nevoie de asistență în localizarea adaptorului, vă rugăm să contactați Linia de asistență pentru clienti Conair, pentru informații suplimentare.

AVERTISMENT! Utilizarea unei unități de alimentare necertificate poate cauza pericole sau vătămări grave.

Instalarea Precision Trimmer

- Înainte de a schimba capetele, asigurați-vă că aparatul este opri.
- Pentru a scoate un cap, țineți mânerul aparatului cu o mână, cu cealaltă țineți capul și trageți pur și simplu de sub lame în sus pentru a-l ridica și elibera din

mâner.

- Pentru a ataşa un cap, aliniați partea din spate a capului de atașare cu secțiunea de fixare de pe trimmer (Fig. 1).
- Apoi aliniați cele două vârfuri frontale ale capului de atașare cu cele două cleme metalice de pe mâner (Fig. 2).
- Aceste vârfuri de pe cap trebuie să se sprijine pe partea superioară a clemelor metalice de pe mâner (Fig. 3).
- Apăsați capul în jos pe trimmer.

Instalarea Nose & Ear Trimmer

- Pentru a ataşa capul pentru nas și urechi, introduceți știftul corpului trimmerului în orificiul capului pentru nas și urechi (Fig. 4).
- Aliniați vârful din spate al capului de atașare cu fanta de pe spatele mânerului (Fig. 5).
- Capul trebuie să fie înclinat într-un unghi, cu cele două vârfuri din față ale sale sprijinite pe clemele metalice ale mânerului (Fig. 6).
- Apăsați capul în jos pe mâner.

Ghidaje de pieptene

Acest aparat este livrat cu 9 ghidaje de pieptene pentru utilizarea cu Precision Trimmer.

Notă: Precision Trimmer poate fi utilizat fără ghidaje pentru pieptene și va tăia la o lungime de 0,5 mm.

Atașarea ghidajelor pentru pieptene la Precision Trimmer

Glișați dinții trimmerului și partea superioară a lamelor în spațiul de sub ghidajul pieptenelui (Fig. 7). Puneti ghidajul în poziție prin apăsarea ușoară a părții lui din spate pe partea din spate a lamei. (Fig. 8) Ghidajul pieptenelui trebuie să se fixeze sub partea din spate a lamei metalice.

Utilizarea Precision Trimmer fără ghidaje pentru pieptene

- Lamele Precision Trimmer pot fi utilizate pentru margini și detalii sau pentru a obține o tăiere mult mai strânsă (0,5 mm).
- Pentru a îndepărta ghidajul pentru pieptene cu 5 poziții, glișați pur și simplu ghidajul de pe lamă.
 - Pentru a îndepărta ghidaje de pieptene pentru

maxilar sau corp, împingeți aripioara în sus de la baza ghidajului pentru pieptene, ceea ce va elibera ghidajul de pe lamă (Fig. 9).

Conturarea

- Pentru a aranja marginile din jurul tăieturii, de ex. ceară și perciuni, desprindeți ghidaje pentru piepteni.
- Țineți aparatul cu capul în jos, astfel încât partea din față a trimmerului să fie îndreptată spre capul dvs.
- Țineți lamele trimmerului drepte pe perciuni sau ceară și deplasați-le în jos. Acest lucru vă va oferi un finisaj curat și neted.

Tunderea

Utilizarea Precision Trimmer cu ghidaj pentru pieptene de barbă cu 5 poziții

- Ataşați ghidajul de pieptene cu 5 poziții și selectați lungimea necesară (2–10 mm).
- Porniți trimmerul.
- Țineți trimmerul cu dinții îndreptați în sus, dar lipiți de piele.
- Deplasați trimmerul în sus și în afară prin păr, în sens invers direcției lui de creștere.
- Trimlerul va funcționa cel mai eficient atunci când taie părul cu viteză sa proprie.
- Nu oprită niciodată aparatul în timp ce este în păr.

Utilizarea Precision Trimmer cu ghidaje de pieptene pentru barba țepoasă

- Ataşați unul dintre cele cinci ghidaje pentru pieptene.
- Dacă aveți nevoie de mai mult de o lungime de tăiere, începeți mai întâi cu cea mai mare.
- Porniți trimmerul.
- Țineți trimmerul cu dinții îndreptați în sus, dar lipiți de piele.
- Deplasați trimmerul în sus și în exterior prin părul pe care doriti să îl tundeti.
- Pentru a crea o lungime mai scurtă, utilizați un ghidaj de pieptene mai scurt și procedați în același mod ca mai sus.
- Trimlerul va funcționa cel mai eficient atunci când taie părul cu viteză sa proprie.
- Nu oprită niciodată aparatul în timp ce este în păr.

Utilizarea Precision Trimmer cu ghidaje de pieptene pentru linia maxilarului

- Ataşați unul dintre cele trei ghidaje pentru pieptene.
- Dacă aveți nevoie de mai mult de o lungime de tăiere, începeți mai întâi cu cea mai mare.
- Porniți trimmerul.
- Țineți trimmerul cu dinții îndreptați în sus, dar lipiți de piele.
- Deplasați trimmerul în sus și în exterior prin părul pe care doriti să îl tundeti.
- Pentru a crea o lungime mai scurtă, utilizați un ghidaj de pieptene mai scurt și procedați în același mod ca mai sus.
- Trimlerul va funcționa cel mai eficient atunci când taie părul cu viteză sa proprie.
- Nu oprită niciodată aparatul în timp ce este în păr.

Utilizarea Nose & Ear Trimmer

- Pentru îndepărarea sigură și usoară a părului nedor din nas și urechi, utilizați capul rotativ de trimmer.
- Porniți trimmerul.
- Introduceți trimmerul în nas sau ureche și mișcați-l ușor circular.
- Folosiți trimmerul numai la intrarea în ureche sau nas. Nu utilizați mai adânc, deoarece acest lucru ar putea provoca vătămări.
- Nu oprită niciodată trimmerul în timp ce este în păr.

Curățarea și întreținerea

- Pentru a menține performanță optimă, aparatul trebuie curățat după fiecare utilizare:
- Scoateți ghidajele pieptenelor după utilizare. Clătiți sub jet de apă și uscați bine înainte de depozitare sau utilizare.
 - Scoateți capul trimmerului după utilizare. Pentru usurarea curățării, capetele sunt lavabile. Clătiți sub jet de apă și uscați bine înainte de depozitare sau utilizare.
 - Nu dezasmablați lamele.
 - Periodic, poate fi necesară ungerea lamelor. După curățare, ataşați un cap de trimmer, porniți și ungeti lamele folosind câteva picături de ulei lubrifiant.
 - Pentru instrucțiuni despre cum să reatașați capul, consultați secțiunea „Schimbarea capetelor”.

CA92	محمول
ليثيوم أيون	نوع البطارية

تعليمات الاستخدام
يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام هذا الجهاز.

التعليمات العامة

- يجب، قبل كل استخدام، فحص الجهاز للتأكد من خلو شفرات ماكينة الحلاقة من الشعر، أو الشوائب، أو أي مواد أخرى.
- استخدم الجهاز على شعر نظيف، وجاف، ومشطف جيداً حتى أصبح خاليًا من الشباек.

تعليمات التزييت

- ينصح بشدة بتنزيت الشفرات بعد كل استخدام للحصول على أداء مثالي في الحلاقة.
- عند التزييت لأول مرة: قم بفك الغطاء وفُص طرف الأنابيب البلاستيك باستخدام مقص.
- قم بإزالة واقي الشفرة وشفل الجهاز.
- قم بإمساك ماكينة براوية 45 درجة، ثم اضغط برقق على أنبوب الزيت وضع قطرين (2) على الشفرات.
- قم بترك الوحدة للحصول على لبضع ثوانٍ إضافية للسماح للزيت بالانتشار.
- قم بإيقاف تشغيل الوحدة وأزل أي زيت زائد عن طريق التنشيف برقق بقطعة قماش قبل استخدامه على الشعر.

شحن الجهاز

- قم بتوصيل كابل الشحن بمقبس طاقة مناسب بالحائط وقم بتشغيله.
- سوبرض ضوء أزرق من الصمام الثنائي الاباعث للضوء للإشارة إلى أن ماكينة الحلاقة قيد الشحن. ستوتف الصمام الثنائي الاباعث للضوء عن الوميض وسيبقى ضئيلاً عند شحن البطارية بالكامل.
- يجب أن تستغرق كل شحنة تالية حوالي 3 ساعات.
- توفر الشحنة الكلمة للبطارية مدة استخدام تصل إلى 80 دقيقة.

تركيب رأس حلق الأنف والأذن

- لتركيب رأس حلق الأنف والأذن، أدخل الدبوس الموجود في جسم ماكينة الحلاقة في الفتحة الموجودة في رأس حلق الأنف والأذن (الشكل 4).
- قم بمحاذاة الصلعين الخلفيين لرأس الحلق مع الفتحة الموجودة في الجزء الخلفي من المقipin (الشكل 5).
- يجب أن يمكِن الرأس براوية مع استقرار الصلعين الأماميين للرأس على المشابك المعدنية الموجودة في المقipin (الشكل 6).
- اضغط على الرأس أسفل نحو المقipin.

أمشاط التدبير

- هذا الجهاز مزود بـ 9 أمشاط تحديد لاستخدامها مع ماكينة الحلاقة الدقيقة.
- ملحوظة: يمكن استخدام رأس الحلق الدقيق بدون أي أمشاط تحديد، وسوف يقوم بالقص بطول 5، 0 م.

إدخال أمشاط التدبير إلى رأس الحلق الدقيق

- قم بإدخال أستان رأس الحلق والجزء العلوي من الشفرات في الفراغ الموجود أسفل مشط التدبير. (الشكل 7).
- أدخل مشط التدبير إلى مكانه عن طريق الضغط برقق على الجزء الخلفي للمشط إلى الجزء الخلفي من الشفرة. (الشكل 8) يجب أن يستقر مشط التدبير تحت الجزء الخلفي من الشفرة المعدنية.

استخدام رأس الحلق الدقيق دون أمشاط التدبير

- يمكن استخدام شفرات رأس الحلق الدقيق لتشكيل الحواف وضبطها أو للحصول على قص أقصر بكثير (0.5 مم).
- إزاله مشط التدبير ذو المقاسات 5، ما عليك سوى إزاحة المشط عن الشفرة.

تركيب رأس الحلق الدقيق

- لإزالة الرؤوس، تأكِّد من إيقاف تشغيل الجهاز.
- قم بإمساك مقبض الجهاز بيد واحدة، وأمسك الرأس باليد الأخرى، ثم ادفع الرأس إلى الأعلى من أسفل الشفرات لرفعه إلى الأعلى بعيداً عن المقipin.

التجديف

- لتثبيت الرأس، قم بمحاذاة الجزء الخلفي لرأس الحلق مع موضع ثبيت في ماكينة الحلاقة (الشكل 1).

- قم بامساك ماكينة الحلاقة بحيث تكون الأسنان موجهة إلى الأعلى ومسطحة على الجلد.
- قم بتحريك ماكينة الحلاقة إلى الأعلى وإلى الخارج عبر الشعر الذي ترغب في تنشيفه.
- لدمج طول أقصر، استخدم مشط تحديد أقصر بنفس الطريقة المذكورة أعلاه.
- ستعمل ماكينة الحلاقة بكفاءة أكبر عند حلاقة الشعر بسرعتها الخاصة.
- لا توقف أبداً تشغيل الجهاز في أثناء وجوده في الشعر.

استخدام رأس حلق الأنف والأذن

- لإزالة الشعر غير المرغوب فيه في الأنف والأذن بسهولة وأمان، قم باستخدام رأس ماكينة الحلاقة الدوار.
- قم بإزالة الشعر من ماكينة الحلاقة.
- قم بدخول رأس ماكينة الحلاقة في الأنف أو الأذن وحركه برفق في حركة دائرة.
- لا تستخدم رأس ماكينة الحلاقة سوى عند دخول الأنف أو الأنف. ولا تستخدمه بعمق أكبر، لأنه قد يؤدي إلى إصابة.
- لا توقف تشغيل ماكينة الحلاقة في أثناء وجودها في شعر الأنف والأذن.

التنظيف والصيانة

- للحفاظ على الأداء الأمثل، يجب تنظيف الجهاز بعد كل استخدام:
- قم بإزالة مشط التدبير بعد الاستخدام. اشطفيها تحت الماء الجاري وغففها جيداً قبل التخزين.
- قم بإزالة رأس ماكينة الحلاقة بعد الاستخدام. يمكن غسل الرؤوس لسهولة التنظيف. اشطفيها تحت الماء الجاري وجففها جيداً قبل التخزين أو الاستخدام.
- لا تقم بفك الشفرات.
- قد يكون من الضروري تزييت الشفرات بشكل دوري، بعد التنظيف، قم بإيقاف رأس ماكينة الحلاقة، وقم بتشغيل الجهاز وتزييت الشفرات باستخدام ضغط قطرات من زيت الشحوم.
- مزيد من التعليمات حول طريقة إعادة إرافاق الرأس، يرجى الرجوع إلى قسم «تغير الرؤوس».

- قم بتدوير ماكينة الحلاقة في الاتجاه المعاكس، بحيث يكون الجزء الأمامي من ماكينة الحلاقة موجهاً نحو رأسك.
- قم بامساك شفرات ماكينة الحلاقة بحيث تكون مستقيمة على شاربك أو خط عنقك، وحرّك شفرة ماكينة الحلاقة إلى الأسفل. سيعطيك هذا ملسة نهائية نظيفة وناعمة.

التنشيف

- استخدام رأس الحلق الدقيق مرافق به مشط التدبير ذو الأوضاع الـ 5.
- قم بإيقاف مشط التدبير ذو الأوضاع الـ 5 واختار الطول المطلوب (10.2 مم).
- قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.
- قم بامساك ماكينة الحلاقة بحيث تكون الأسنان موجهة إلى الأعلى ومسطحة على الجلد.
- قم بتحريك ماكينة الحلاقة إلى الأعلى وإلى الخارج عبر الشعر عكس اتجاه فوه.
- ستعمل ماكينة الحلاقة بكفاءة أكبر عند حلاقة الشعر بسرعتها الخاصة.
- لا توقف أبداً تشغيل الجهاز في أثناء وجوده في الشعر.

استخدام رأس الحلق الدقيق مرافق به مشط تحديد اللحية

- قم بارتفاع أحد أمشاط التدبير الخمسة.
- إذا كنت بحاجة إلى أكثر من طول واحد في الحلاقة، فابدأ بالطول الأطول أولاً.
- قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.
- قم بامساك ماكينة الحلاقة بحيث تكون الأسنان موجهة إلى الأعلى ومسطحة على الجلد.
- قم بتحريك ماكينة الحلاقة إلى الأعلى وإلى الخارج عبر الشعر الذي ترغب في تنشيفه.
- لدمج طول أقصر، استخدم مشط تحديد أقصر بنفس الطريقة المذكورة أعلاه.
- ستعمل ماكينة الحلاقة بكفاءة أكبر عند حلاقة الشعر بسرعتها الخاصة.
- لا توقف أبداً تشغيل الجهاز في أثناء وجوده في الشعر.

استخدام رأس الحلق الدقيق مرافق به أمشاط تحديد خط الفك

- قم بارتفاع أحد أمشاط التدبير الثلاثة.
- إذا كنت بحاجة إلى أكثر من طول واحد في الحلاقة، فابدأ بالطول الأطول أولاً.
- قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.